

# Тест на взаимопонимание

Инга Шадрина

**С**вободное владение английским языком — обязательное условие для пропуски в мир «серьезных людей». Без языка невозможны контакты с зарубежными партнерами и представителями власти других стран, равно как и высокие должности в транснациональных корпорациях. Именно поэтому на программе МВА в Байкальском институте бизнеса и международного менеджмента совершенствованию английского уделяют столь серьезное внимание.



О том, как преодолеть лингвистический барьер в сжатые исторические сроки, мы беседуем с Нелли Владимировной Ильиной, заведующей кафедрой английского языка БИБММ.

— Сегодня мир переживает бум интереса к английскому. Язык учат все, но особенно активно — деловые люди. В мире бизнеса без языка никуда. Однако учить английский «просто так» — занятие бесперспективное. Деловому человеку нужен деловой английский — точно так же, как туристу — разговорный, а тому, кто намерен продолжать образование за рубежом — академический. Поэтому мы, работая со слушателями МВА, учитываем этот аспект. Больше того, по завершении учебного курса мы предлагаем им сдать сертификационный тест по английскому языку для делового международного общения TOEIC (Test of English for International Communication).

**— Почему именно этот тест?**

— Потому что TOEIC является признанным на международном уровне стандартом для оценки владения английским языком в деловой среде. Оценка основывается на жестких стандартах качества, которые гарантируют объективность, надежность и точность результатов теста. Наши «говоря свободно» или

«читаю со словарем» почти никак не отражают реальное положение дел. А результаты теста предоставляют количественную оценку лингвистических навыков. Если международная компания набирает сотрудников, она, как правило, четко формулирует требование: «английский — столько-то баллов по TOEIC». При этом существует четкая шкала: набравший 500-600 баллов по тесту может занимать должность только специалиста, выше 700 — это уровень менеджера среднего звена, выше 800 — уровень топ-менеджера. Это удобно, ведь обе стороны точно знают, на что могут рассчитывать.

Еще одно безусловное достоинство теста TOEIC — его результат не имеет срока давности. То есть можно, конечно, поднимать планку: сегодня, допустим, у вас 400 баллов, а через два года занятий вы перешагнете через 600 и можете претендовать на более высокую должность.

**— Что нужно, чтобы успешно сдать тест?**

— Разумеется, должен быть определенный уровень владения языком. И большую часть учебного времени мы тратим именно на совершенствование лингвистических навыков. Эффективные методики, наработанные нами при подготовке студентов САФа к



сдаче теста TOEFL, пригодились и здесь. Однако есть еще одно важное условие: нужно понимать стратегию тестирования. Бывает, человек знает английский, но не знает, как сдавать тест — ничего удивительного в этом нет, такая форма контроля пока непривычна для нас. Мы учим наших слушателей, как получить максимально высокую оценку, имея определенный багаж знаний.

**— Значит ли это, что вы гарантируете результат?**

— Не все зависит от преподавателей. Изучение языка требует интеллектуальных усилий и терпения. Это как в спорте — необходимо постоянно тренироваться. Но при должной мотивации и ответственности можно за очень короткое время достичь успехов. Мы проводили семинар для руководителей филиалов Сбербанка, причем в группе из шести человек двое были с нулевым уровнем. То есть раньше эти люди вообще не изучали английский язык. Так вот, после 64 часов занятий они сдали TOEIC на первый уровень, и я считаю, что это достойный итог нашей совместной работы.

**— Насколько эффективны при изучении английского языка современные образовательные технологии?**

— Думаю, вполне. Мы уже адаптировали под систему ГЕКАДЕМ вводный курс к тесту TOEIC. У слушателя всего 9 часов в месяц занятий с преподавателем, все остальное он изучает самостоятельно. Судя по отзывам, это удобно, поэтому мы готовим еще несколько дистанционных курсов. Но я думаю, аудиторные часы тоже нужны — непосредственное общение позволяет оттачивать лингвистические навыки, все лучше и лучше различать смысловые и интонационные нюансы.

**— Вы считаете, это необходимо?**

— Безусловно. Лексика и грамматика — далеко не все. Дело в том, что через язык мы воспринимаем культурные ценности партнера и транслируем свои собственные. И не обладая достаточной практикой общения, здесь легко совершить досадный промах. Очень важно научиться по речи собеседника определять особенности его менталитета и тут же «подстраиваться» под них.

Допустим, ваш потенциальный партнер обращается к вам, перечисляя все ваши регалии. Значит, он воспитан в консервативных традициях, и для него очень важен ваш социальный

статус, равно как и его собственный. Учтите этот момент. Если вы вдруг решите «отбросить формальности» и назовете его просто по имени, это будет воспринято как бестактность и даже грубость.

Важно также верно оценить уровень формализации отношений, приемлемый для вашего партнера. Это тоже сквозит в словах. С человеком, который убежден, что в жизни многое, если не все, зависит лично от него, уже по итогам первых переговоров можно подписывать какие-то документы. Если же ваш визави воспитан в восточных традициях, где принято считать, что жизнь течет сама по себе, а люди лишь исполняют волю высших сил, с оформлением бумаг стоит повременить до тех пор, пока вы не договоритесь о главном. Иначе вас ждет разочарование. Даже очень выгодное предложение может быть отвергнуто из-за того, что вы себя не так ведете...

Вот почему мы, работая со взрослыми слушателями, уделяем большое внимание изучению «культурного контекста» международной деловой среды. Без этих навыков продуктивное общение невозможно. ■